



**ХАРКІВСЬКА ДЕРЖАВНА
ЗООВЕТЕРИНАРНА АКАДЕМІЯ**

**Знайомство з курсом НІМЕЦЬКА МОВА ЗА ПРОФЕСІЙНИМ
СПРЯМУВАННЯМ**

**Обов'язкова компонента освітньо-професійної
програми «Ветеринарна медицина»**

Спеціальність 211 II освітній рівень.

Викладач: старший викладач Кібенко Любов Михайлівна



Кафедра іноземних мов

Телефон - 05763-57450.

Електронна пошта: KVA_55@meta.ua

Дистанційна підтримка: Moodle

АНОТАЦІЯ: Дисципліна формує розвиток мовної компетенції студентів до рівня усвідомленого та професійного використання німецької мови на міжособистісному та освітньому рівнях; засвоєння студентами основних мовних навичок (читання, письмо, усне мовлення, слухання, основи граматики та опанування спілкуванням на визначені програмою теми); розвиток розуміння різних аспектів суспільного та культурного життя, використовуючи мову як засіб спілкування. Протягом навчання формуються навички вимови, читання, письма, аудіювання, структурного оформлення мовлення в усній та письмовій формах.

Метою курсу «Німецька мова за професійним спрямуванням» - це формування у студентів здібностей брати участь в усному спілкуванні іноземною мовою в діалогічній та монологічній формі; читати іншомовні тексти та використовувати їх як джерело нових знань, а також сприймати, інтерпретувати та повідомляти їх комунікативну мету та логічну структуру, що виражається через тему, підтеми та мікротеми; брати участь у перцептивній розумовій мнемічній діяльності, що передбачає розуміння сприйнятого на слух мовлення; продукувати писемні твори, формулюючи власні думки на письмі і використовуючи при цьому складні граматичні структури; перекладати іншомовні тексти і передавати їх зміст в повному і скороченому вигляді засобами української мови; використовувати фонові знання та національно-культурний компонент мови з метою спілкування; користуватися елементами невербальної поведінки на основі сукупності даних та відомостей про специфіку країни, мова якої вивчається, її національну культуру.

Попередні умови для вивчення курсу: засвоєння курсу «українська мова»

ВІДПОВІДНІСТЬ СТАНДАРТУ ВИЩОЇ ОСВІТИ ТА ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНІЙ ПРОГРАМІ

Компетентності та програмні результати навчання, які формуються при вивченні даної дисципліни (кодування згідно чинної освітньо-професійної програми, в дужках вказана забезпечувана компетенція відповідного стандарту вищої освіти).

ЗК 4. Спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово, здатність спілкуватися іншою мовою. (ЗКС4. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗКС5. Здатність спілкуватися іноземною мовою.)

Програмні результати навчання

ПРН 1. Відтворювати термінологію з компонентів освітньої програми. (ПРНС 1. Знати і грамотно використовувати термінологію ветеринарної медицини).

ПРН 6. Упорядковувати інформацію із вітчизняних та іноземних джерел для розроблення діагностичних, лікувальних та підприємницьких стратегій. (ПРНС 2. Використовувати інформацію із вітчизняних та іноземних джерел для розроблення діагностичних, лікувальних та підприємницьких стратегій).

ЧОМУ ВИ НАВЧИТЕСЬ, ЩО ОТРИМАЄТЕ

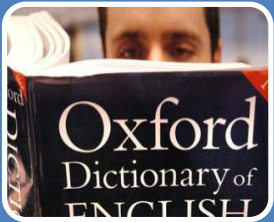
(Відповідність компетентностей дисципліни мевам компетентностей та програмним результатам навчання освітньо-професійної програми наведена кодами в дужках; після «/» вказана форма контролю програмних результатів навчання)



Здатність знаходити нову текстову, графічну, аудіо- та відеоінформацію в іноземних та галузевих матеріалах (як у друкованому, так і в електронному вигляді), користуючись відповідними пошуковими методами і термінологією (ЗК4, ПРН1, ПРН6) / індивідуальні практичні завдання



Здатність аналізувати іноземні джерела інформації, необхідні для виконання професійних завдань та прийняття професійних рішень (ЗК4, ПРН1, ПРН6) / робота з автентичними текстами



Здатність перекладати іноземні професійні тексти на рідну мову, користуючись двомовними термінологічними словниками, електронними словниками та програмним забезпеченням (ЗК4, ПРН1, ПРН6) / робота з автентичними текстами



Здатність готувати публічні виступи з низки галузевих питань, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусії, дебатів (ЗК4, ПРН1, ПРН6) / підготовка доповідей та повідомлень



Здатність писати ділові документи (резюме, автобіографію, факс, електронне повідомлення, лист) іноземною мовою (ЗК4, ПРН1, ПРН6) / письмові творчі завдання (твір, есе тощо)

Програма вивчення дисципліни реалізується через проведення практичних занять та самостійної роботи студентів. На вивчення дисципліни відводиться 180 годин, в тому числі 80 годин практичних та 100 годин самостійних занять.

Формами проміжного контролю, які оцінюються на практичних заняттях, є: індивідуальні завдання з аналізу граматичного та лінгвокраєзнавчого матеріалу. Читання, письмо, аудіювання, структурне оформлення мовлення в усній та письмовій формі. Переклад іншомовних текстів та передача їх змісту в повному і скороченому вигляді як рідною, так і іноземною мовами.

Формою підсумкової атестації є залік в кінці I семестру та іспит в кінці II семестру.

СТРУКТУРНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІН

“Німецька мова за професійним спрямуванням”.

Напрямок 211 – ветеринарна медицина.

Освітньо – кваліфікаційний рівень магістр.

Обов’язкова компонента. Курс I.

СТРУКТУРНИЙ ПЛАН

Види занять та форми контролю		Види занять та форми контролю за планом		Денне навчання	
		кредит	годин	I	II
Всього годин по плану		6,0	180	90	90
У т.ч. аудиторних		2,7	80	42	38
Самостійних		3,3	100	48	52
Із аудиторних: лекцій		-	-	-	
практичних		2,7	80	42	38
Модуль (заліковий кредит)	I	1,5	45	45	
	II	1,5	45	45	
	III	1,5	45		45
	IV	1,5	45		45
Залік				*	
Екзамен підсумковий					*

НАЗВА, ЗМІСТ ТА ШИФРИ ЗМІСТОВНИХ МОДУЛІВ

ВІДПОВІДНО ДО ГАЛУЗЕВОГО СТАНДАРТУ ОСВІТНЬО – ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ

Назва модулів та їх зміст	Шифр компетентностей освітньої програми
<p>1. Читання (оглядове, інформативне, глибинне). Володіючи загальним і фаховим лексичним матеріалом, граматичними правилами, базовими знаннями фонетики, морфології іноземної мови, лікар ветеринарної медицини повинен уміти працювати з вітчизняною та зарубіжною літературою, оцінювати її актуальність, народногосподарське значення, важливість для галузі (ЗК 4, ПРН 1, 6)</p>	ЗК4, ПРН 1, 6
<p>2. Монологічне та діалогічне мовлення. Письмо. Документація. Вміти на слух сприймати іноземну мову на побутовому та фаховому рівнях (ЗК 4, ПРН 1, 6). Вміти оформляти необхідну документацію іноземною мовою (ЗК 4, ПРН 1, 6) Робити повідомлення за фахом іноземною мовою. (ЗК 4, ПРН 1, 6)</p>	ЗК4, ПРН 6
<p>3. Переклад Робити письмовий переклад наукового тексту з іноземної мови за фахом (ЗК 4, ПРН 1, 6). Вміти на слух сприймати іноземну мову на побутовому та фаховому рівнях (ЗК 4, ПРН 1, 6).</p>	ЗК4, ПРН 6
<p>4. Презентації за фахом Уміння професійної співпраці у команді, отримання та обмін професійною і науковою інформацією з колегами (ЗК 4, ПРН 1, 6).</p>	ЗК4, ПРН6
<p>Підсумковий контроль. Інтегрований модуль Узагальнений тестовий зміст навчальної дисципліни, який об'єднує всі вищенаведені змістові модулі.</p>	

№	Тема	Перелік завдань, практичних занять для виконання студентами	Міс це про веде ння	Кількі сть годин	Методич не і технічне забезпече ння
Змістовий модуль 1					
1.	Німецька мова в сучасному світі. Розмовна тема (ситуативне мовлення) «Про себе»	1. Аудіювання 2. Співбесіда.	ауди торії	2	М-1,3
2.	Розмовна тема (ситуативне мовлення) «Сільськогосподарські професії. Ветеринарний лікар».	1. Співбесіда по темі. 2. Читання і переклад текстів. 3. Виконання вправ на закріплення граматичного матеріалу.		кафе дри	2
3.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Ссавці. Одомашнення тварин».	1. Читання і переклад тексту. 2. Особові та присвійні займенники. 3. Виконання вправ в робочому зошиті.	2		М- 4, 2 2. (4)
4.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Домашні тварини. Користь від домашніх тварин».	1. Доповіді студентів. 2. Опрацювання лексики за темою. 3. Виконання вправ на закріплення граматичного матеріалу.	2		М- 4, 5, 2 2. (4 -5)
5.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Клітина та її будова».	1. Вживання особових займенників. 2. Відмінювання дієслів в теперішньому часі. Особові закінчення. 3. Виконання вправ в	ауди торії	2	М- 4, 5, 2 2. (32)

	Усна тема (ситуативне мовлення) «Мій робочий день»	робочому зошиті.	кафе дри		
6.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Сполучні та захисні тканини». Усна тема (ситуативне мовлення) «Україна – географічне положення»	1. Читання і переклад текстів. 2. Опрацювання та засвоєння лексики по темі. 3. Виконання вправ в робочому зошиті.		2	М- 4, 5, 2 2. (33 -34)
7.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Кровоносні тканини».	1. Читання і переклад текстів. 2. Опрацювання та засвоєння лексики по темі.		2	М-3, 4 2. (34)
Змістовий модуль 2					
8.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Частини тіла тварини».	1. Введення нової лексики. 2. Читання і переклад тексту. 3. Виконання вправ в робочому зошиті.	ауди торії	2	М- 4, 5, 2 2. (36 -37)
9.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Скелет тварини». Усна тема (ситуативне мовлення) «Київ – столиця України»	1. Читання і переклад текстів. 2. Неправильні дієслова та особливості їх відмінювання. 3. Виконання вправ в робочому зошиті.	кафе дри	2	М- 4, 5, 2 2. (37 -38)
10.	Читання та переклад текстів з використанням	1. Читання і переклад текстів. 2. Неправильні дієслова	ауди торії	2	М-2, 4 2. (37-38)

	базового підручника з практичного курсу «Скелет тварини».	та особливості їх відмінювання.			
11.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Скелет тулуба».	1. Введення нової лексики. 2. Утворення та вживання числівників 3. Виконання вправ в робочому зошиті.	кафе дри	2	М- 4, 5, 6 2. (38 -39)
12.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Кістки. Форма та їх будова».	1. Читання і переклад тексту. 2. Називний та знахідний відмінки. 3. Виконання вправ в робочому зошиті.		2	М- 4, 5, 2 2. (39-40)
13.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Кістки». Усна тема (ситуативне мовлення) «Мій майбутній фах».	1. Читання і переклад текстів. 2. Опитування лексики. 3. Співбесіда за темою.		2	М- 4, 5, 6 2. (39-40)
14	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «М'язи тварини».	1. Введення нової лексики. 2. Співбесіда за темою. 3. Виконання вправ у робочому зошит		2	М-1, 4 2. (40 -41)
15.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «М'язи тварини».	1. Введення нової лексики. 2. Аудіювання, читання і переклад тексту.		2	М-1, 4 2. (40-41)

16.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Шкіра тварини».	1. Введення нової лексики. 2. Читання і переклад тексту.	аудиторії кафедри	2	М-4 2. (41 -42)
17.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Шкірні залози тварин».	1. Читання і переклад тексту. 2. Прийменники з знахідним відмінком. 3. Виконання вправ у робочому зошит.		2	М-4, 6 2. (42 -43)
18.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Оболонки в тілі тварин».	1. Вживання і утворення форм наказового способу дієслів. 2. Виконання вправ у робочому зошиті.		2	М- 4, 6, 3 2. (43 -44)
19.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Органи травлення тварин».	1. Читання і переклад текстів. 2. Виконання вправ у робочому зошиті.		2	М-4, 6 2. (44 – 45)
20.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Печінка. Будова та функції».	1. Читання і переклад текстів. 2. Виконання вправ у робочому зошиті. 3. Анотація статті з німецькомовних ЗМІ рідною мовою.		2	М-4, 6 2. (45-46)
21.	Читання та переклад текстів з використанням	1. Прийменники з давальним	аудиторії	2	М-4, 5 2. 46 -47)

	базового підручника з практичного курсу «Селезінка». Усна тема (ситуативне мовлення) «Німеччина – географічне положення»	відмінком. 2. Виконання вправ у робочому зошиті. 3. Співбесіда за темою.	кафе дри		
Змістовий модуль 3					
22.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Органи дихання тварин».	1. Введення нової лексики. 2. Співбесіда за темою. 3. Виконання вправ в робочому зошиті.		2	М-1, 4 , 2 2. (47)
23.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Легені тварин. Будова та функції».	1. Введення нової лексики. 2. Співбесіда за темою. 3. Анотація статті з німецькомовних ЗМІ рідною та німецькою мовою.		2	М-3, 4 2. (47 -48)
24.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Сечовивідна система».	1. Введення нової лексики. 2. Виконання вправ. 3. Читання і переклад текстів.		2	М-4, 6 2. (48 -49)
25.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Нирки та їх функції».	1. Введення нової лексики. 2. Читання і переклад тексту. 3. Співбесіда за темою.	ауди торії	2	М-4, 6. 2. (49 -50)
26.	Читання та переклад текстів з використанням	1. Відмінювання та вживання модальних дієслів.	кафе дри	2	М-3, 4 2. (49 -50)

	базового підручника з практичного курсу «Нирки та їх функції». Усна тема (ситуативне мовлення) «Берлін – столиця Німеччини»	2. Виконання вправ у робочому зошиті. 3. Співбесіда за темою.			
27.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Система кровообігу сільськогосподарських тварин».	1. Читання і переклад тексту. 2. Виконання вправ у робочому зошиті. 3. Складносурядні речення.		2	М-4, 6 2. (50 -51)
28.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Серце».	1. Читання і переклад текстів. 2. Виконання вправ в робочому зошиті. 3. Складносурядні речення.		2	М-4, 2,6 2. (51-52)
29.	Розмовна тема (ситуативне мовлення) тема «Ветеринарія у сучасному світі»	1. Прийменники з давальним та знахідним відмінком. 2. Виконання вправ у робочому зошиті.		2	М -3
30.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу Нервова система. Усна тема (ситуативне мовлення) «Сільськогосподарські професії в Україні»	1. Введення нової лексики. 2. Утворення ступенів порівняння прикметників. 3. Виконання вправ в робочому зошиті.	аудиторії кафедри	2	М -4, 2, 3 2. (52-53)
31.	Читання та переклад текстів з використанням	1. Введення нової лексики. 2. Вживання ступенів			М -4, 6 2. (54-55)

	базового підручника з практичного курсу «Головний мозок».	порівняння. 3. Виконання вправ в робочому зошиті.		2	
Змістовий модуль 4					
32.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Органи травлення тварин».	1. Читання і переклад текстів. 2. Виконання вправ. 3. Анотація статті з німецькомовних ЗМІ німецькою мовою.	аудиторії	2	М-4, 6 2. (55)
33.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Травлення в ротовій порожнині тварин».	1. Введення нової лексики. 2. Складнопідрядні речення. 3. Виконання вправ. 4. Реферування статті з німецькомовних ЗМІ рідною і німецькою мовою.	кафедри	2	М-4, 6 2. (55-56)
34.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Шлунок тварини».	1. Введення нової лексики. 2. Складнопідрядні речення. 3. Виконання вправ.	аудиторії	2	М-4, 6 2. (56 -57)
35.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Однокамерний шлунок».	1. Введення нової лексики. 2. Складнопідрядні речення часу. 3. Виконання вправ в робочому зошиті.	кафедри	2	М-4, 6 2. (56-57)
36.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Багатокамерний	1. Введення нової лексики. 2. Складнопідрядні речення мети. 3. Реферування статті з німецькомовних ЗМІ рідною		2	М-4, 6 2. (58-59)

	шлунок».	і німецькою мовою.		
37.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Травлення в кишечнику тварин».	1. Введення нової лексики. 2. Складнопідрядні речення означальні. 3. Реферування статті з німецькомовних ЗМІ рідною і німецькою мовою.	2	М-4, 5 2. (59 -60)
38.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Система дихання тварин».	1. Введення нової лексики. 2. Складнопідрядні речення причини. 3. Анотація статті з німецькомовних ЗМІ німецькою мовою.	2	М-4, 6 2. (61 -64)
39.	Читання та переклад текстів з використанням базового підручника з практичного курсу «Обмін речовин в організмі тварини».	1. Введення нової лексики. 2. Складнопідрядні речення наслідку дії. 3. Виконання вправ в робочому зошиті.	2	М-4, 6 2. (64-65)
40.	Підсумкове заняття.	Читання текстів за фахом. Підготовка до написання письмового тесту.	2	

Розділ дисципліни	Контрольні питання та завдання для самостійного вивчення	Кількість год.	Форма звітності та контролю
<u>Змістовий модуль 1.</u> Читання (оглядове, інформативне, глибинне).	Лексико-граматичні особливості наукової літератури.	24	Доповідь
	Анотування статті за фахом		
	Реферування статті.		
<u>Змістовий модуль 2.</u> Монологічне та діалогічне мовлення. Письмо. Документація.	Розповідь про академію.	26	Ділові папери, Підготовка резюме та листа про наміри
	Мій майбутній фах.		
	Видатний вчений в галузі ветеринарної медицини		
	Лексичний мінімум ділових контактів, зустрічей, нарад. Словник (100 термінів)		
	Мовні особливості ділового листування. Анкета, резюме тощо.		
<u>Змістовий модуль 3.</u> Переклад	Письмовий переклад наукового тексту з іноземної мови за фахом.	30	Реферат
	Комп'ютерний переклад статті та редагування.		
	Підготовка реферату .		
<u>Змістовий модуль 4.</u> Підготовка презентації	Лексико - граматичний мінімум забезпечення презентацій.	20	Повідомлення за фахом іноземною мовою
	Бібліографічний пошук, переклад та написання анотації магістерської роботи.		
Разом		100	

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна:

1. Гайвоненко Т.Ф., Тимошенко В.Я. Німецький язык для с/х вузів робітників АПК. – 2-е изд. – Ростов-на-Дону: Изд-во “Феникс”, 2004 - 320с. (Серия “Высшее образование”)
2. Падура М.Ф. Книга для читання. Для студентів ветеринарних та зооінженерних факультетів сільськогосподарських вузів. Київ « Вища школа», 1983
3. Рамкова програма з німецької мови для професійного спілкування для вищих навчальних закладів України. / Кол. авторів. – К. Ленвінт, 2006. – 90с.
4. Хоменко Л. О. Німецька мова. Підручник. – 2 – вид., перероб. і допов. – Вінниця: Нова книга, 2002. – 232с.
5. Archiv für Acker – und Pflanzenbau und Bodenkunde Akademie – Verlag Berlin 34 (1990) № 1 – 10
6. Norbert Knauer, Ökologie und Landwirtschaft, 1993 Eugen Ulmer GmbH L Co. Stuttgart: Wollgrasweg 41, 70599 (Hohenheim). - 280 S.
7. Tatsachen über Deutschland. Bertelsmann Lexikon Verlag GmbH, Gütersloh: 1989
8. Petra Rößler. Kurzformeln und Begriffe im Geschäftsverkehr. Lexikon. Rudolf Haufe Verlag Berlin: 1991
9. Elisabeth Ruge. Behördenkorrespondenz. Musterbriefe. Anträge. Einsprüche. Valken – Verlag GmbH, Niederhausen: 1991
10. Günter Hänsch, Franzisco Lopez – Casero. Deutsche Wirtschaftstexte zum Übersetzen. Max Hüber Verlag: 2003

Додаткова

1. Німецько-український словник
2. Українсько - німецький словник
3. Методичні розробки кафедри
4. Німецькомовні газети і журнали
5. Мережа Інтернет.

Перелік методичного забезпечення для проведення практичних занять

Шифр	Назва методичної розробки
М-1	Кібенко Л. М. Тексти на німецькій мові для студентів I курсу факультету ветеринарної медицини та технологічного факультету. Х.: РВВ, ХДЗВА 2015. -40с.
М-2	Кібенко Л. М. Методичні вказівки з граматики німецької мови.Х.: РВВ, ХДЗВА 2017.-32с.
М-3	Кібенко Л. М. Методичні вказівки і завдання для практичних занять з німецької мови. Х.: РВВ, ХДЗВА 2016. -15с.
М-4	Кібенко Л. М. Методичні вказівки щодо вивчення професійно – орієнтованої лексики з німецької мови для студентів I курсу факультету ветеринарної медицини. Х.: РВВ, ХДЗВА, 2018. - 41 с.
М-5	Кібенко Л. М. Методичні рекомендації та практичні завдання до професійно орієнтованих текстів з навчальної дисципліни "Німецька мова" для студентів денної та заочної форм навчання. Х, РВВ, ХДЗВА, 2018. – 36с.
М – 6	Кібенко Л.М. Методичні рекомендації до вивчення граматики з навчальної дисципліни «Німецька мова за професійним спрямуванням» для студентів усіх напрямків підготовки всіх форм навчання . Х., РВВ, ХДЗВА, 2017. –51 с.

ФОРМИ КОНТРОЛЮ ТА ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ УСПІШНОСТІ

Система діагностики якості навчання

Контроль знань і умінь студентів з дисципліни здійснюють згідно з кредитно-модульною системою організації навчального процесу, прийнятому в академії

Основні положення:

Загальна кількість модульних контрольних заходів, що мусить скласти студент з окремої навчальної дисциплін, визначається з урахуванням залікових модулів з цієї дисципліни і рекомендовано дорівнює двом академічним модулям за семестр.

За результатами модульного контрольного заходу рівень засвоєння студентом навчального матеріалу має бути оцінений за національною шкалою та шкалою ECTS.

Тижні для проведення модульного контролю (модульні тижні) рекомендуються графіком навчального процесу.

Кількість балів, отримана студентом при оцінювання залікового модулю, співвідноситься з оцінками за національною шкалою та шкалою ECTS відповідно до таблиці 1.

1. ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ

<i>100-бальна шкала</i>	Оцінка за національною шкалою	Визначення	Оцінка за шкалою ECTS
<i>90 – 100</i>	відмінно	Відмінно – відмінна відповідь, виконання роботи лише з незначною кількістю помилок	A
<i>82 – 89</i>	добре	Дуже добре – вище середнього рівня з кількома помилками	B
<i>74 – 81</i>		Добре – в загальному правильна відповідь, робота з певною кількістю грубих помилок	C
<i>64 – 73</i>	задовільно	Задовільно – непогано, але зі великою кількістю недоліків	D

60 – 63		Достатньо – відповідь, робота задовольняє мінімальні критерії	E
35– 59	незадовільно	Незадовільно з можливістю повторного складання	FX
0-34		Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	F

Регламентується наступний комплект балів для отримання оцінки: результат поточного контролю, в тому числі і самостійна робота (усереднено за оцінюванням завдань з виконання лексико-граматичних вправ, перевірки знань лексичного мінімуму, перекладу анатомічних та клінічних термінів) – максимум 45 балів, результат модульного тестового контролю – максимум 50 балів та результат засвоєння блоку додаткової самостійної роботи – максимум 5 балів.

Складання модулів обов'язкове. Студент не допускається до тестування з модуля без відпрацювання пропущених занять. Модуль вважається зарахованим, якщо студент набрав мінімально необхідну кількість балів та більше.

Результати рейтингу з модулю доводяться до відома студентів не пізніше третього робочого дня після проведення контрольного заходу і, у разі відсутності претензій з боку студентів, вважаються остаточними.

Якщо студент не погоджується з рішенням про присвоєння йому балів рейтингу за модуль, то він повинен відразу після їх оголошення звернутися з письмовою апеляцією до завідувача кафедри та у визначений термін скласти усну атестацію з модуля перед комісією. Склад апеляційної комісії у кожному конкретному випадку визначається завідувачем кафедри. Рішення комісії є остаточним. Студент не може повторно скласти зараховані модулі.

Студент, який не з'явився на модульний контроль або не отримав мінімальної кількості балів на модульному тижні, має право скласти пропущений модуль під час залікового тижня.

Підсумковий рейтинг поточної успішності з дисципліни вираховується усередненням рейтингів з усіх модулів. Семестрова оцінка виставляється студенту з

врахуванням результатів стогового та поточного(модульного) контролів. Максимальна кількість балів, що студент може отримати при вивченні дисципліни, дорівнює 100.

Диференційний залік передбачає наявність підсумкового тестування. При наявності дозволу на автоматичне зарахування заліку, студент, який своєчасно складав усі модульні контрольні заходи та за їх результатами атестований з оцінкою "відмінно", може отримати залік автоматично. Семестровою оцінкою у цьому випадку є усереднена оцінка за модулі.

Викладач зобов'язаний здати заповнену заліково-екзаменаційну відомість до навчального відділу протягом такого граничного терміну: для екзамену - не пізніше, ніж на наступний робочий день після його завершення.

Засоби діагностики успішності навчання використовують для підсумкової експертизи знань і базуються на технології стандартизованого тестового контролю.

Схема нарахування балів з модулів навчальної дисципліни

Показчик	Нарахування балів
Всього з модулю	від 60* до 100
В тому числі: відповіді на тестові питання	від 30 до 50
усні відповіді на практичних заняттях (в тому числі самостійна робота)	до 45
результат оцінювання додаткової самостійної роботи студента	до 5

*- менша кількість отриманих балів недостатня для зарахування модулю, необхідна передача.

Усні відповіді практичних занять оцінюються за шкалою від 60 до 90 балів відповідно до наступної регламентації (табл. 2)

2. Шкала оцінювання усної відповіді

<i>90-бальна шкала</i>	Інтуїтивний аналог оцінювання	Оцінка за національною шкалою - Визначення	Оцінка за шкалою ECTS
90	5	Відмінно – відмінна відповідь, виконання роботи без помилок чи зауважень або з однією неprincipовою помилкою.	A
82	4+	Дуже добре – вище середнього рівня з кількома помилками при розумінні суті питання	B
74	4	Добре – в загальному правильна відповідь, робота з кількома помилками	C
64	3+	Задовільно – непогано, але зі великою кількістю недоліків	D
60	3	Достатньо – відповідь, робота задовольняє лише найменші критерії	E

*Бали за усні відповіді на практичних заняттях підсумовуються і діляться на кількість занять в модулі . Одержана сума балів помножується на коефіцієнт 0,5.

Оцінювання додаткової самостійної роботи студента

Бали за самостійну роботу студента нараховуються студентові лише при успішному її виконанні. Кількість балів, яка нараховується за різні види індивідуальної самостійної роботи студента, залежить від їх об'єму та значимості і регламентується робочою навчальною програмою з дисципліни. Успішність засвоєння матеріалу, відведеного для самостійного опрацювання і вивчення, оцінюється на практичних заняттях, **проте кількість балів за додаткову самостійну роботу не повинна перевищувати 5 балів**, так як вони додаються до кількості балів, набраних студентом за поточну навчальну діяльність. **Найбільш доцільним слід вважати наступний підхід:**

- 5 балів додаються за призові місця на міжвузівських олімпіадах і студентських наукових конференціях з презентацією роботи;
- 4 бали додаються за участь (якщо студент приймав участь, але не отримав призового місця) у міжвузівських олімпіадах з дисципліни та міжвузівських студентських конференціях з презентацією роботи;
- 3 бали додаються за участь у внутрівузівських наукових конференціях та кафедральних олімпіадах;
- 2 бали додаються за виготовлення на кафедрі схем, таблиць та відеофільмів з урахуванням важливості виконаної роботи;
- 1 бал додається за написання реферату до теми тощо.

3. Шкала оцінювання модуля

<i>100-бальна шкала</i>	Оцінка за національною шкалою	Визначення	Оцінка за шкалою ECTS
<i>90 – 100</i>	відмінно	Відмінно – відмінна відповідь, виконання роботи лише з незначною кількістю помилок	A
<i>82 – 89</i>	добре	Дуже добре – вище середнього рівня з кількома помилками	B
<i>74 – 81</i>		Добре – в загальному правильна відповідь, робота з певною кількістю грубих помилок	C
<i>64 – 73</i>	задовільно	Задовільно – непогано, але зі великою кількістю недоліків	D
<i>60 – 63</i>		Достатньо – відповідь, робота задовольняє мінімальні критерії	E
<i>35– 59</i>	незадовільно	Незадовільно з можливістю повторного складання	FX
<i>0-34</i>		Незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	F

Накопичення балів за модуль складанням (максимум **100** балів)

Поточне оцінювання (в тому числі самостійна робота)	Оцінювання тестів	Оцінювання додаткової самостійної роботи
визначається викладачем	чітко регламентується	визначається викладачем
до 45 балів	до 50 балів	до 5 балів (кількість балів за додаткову самостійну роботу)
Шкала оцінювання відповіді	50 тестів: 1 прав. відповідь – 1 бал 25 тестів: 1 прав. відповідь – 2 бали	
<i>ПРИКЛАД:</i> 40	42	5

Приклад: 40+42+5=87 балів. Добре «В».